

RAMON MANTEROLA

Escritor público.

Ecrivain.

Public Writer.



No siempre los campos de batalla nos han de proporcionar las figuras más prominentes para nuestro libro, una vez que nosotros las tenemos brillantísimas en todas las clases de la sociedad. Prueba palpitante de esto es el Lic. Ramon Manterola que se ha hecho notar por su talento e instrucción, no obstante su carácter modesto y retraído.

Nació en Tepeji del Rio el 1º de Junio de 1845; pero hizo su educación en México en el Colegio de San Juan de Letran, donde cursó latinidad, filosofía y derecho, con sumo aprovechamiento.

Su afición á los estudios serios, le hizo repetir el de matemáticas en que había sido aprobado ya, y además estudió física, química, anatomía y fisiología en la Escuela de Medicina.

Emprendió la práctica de jurisprudencia; pero la interrumpió con motivo de la intervención francesa que le hizo expatriarse pasando á residir á la Habana. Volvió á continuarla é hizo á la vez el estudio del inglés y el alemán.

Por la muerte del señor su padre volvió á interrumpir su carrera, teniendo entonces que consagrar su trabajo al sostenimiento de su familia dando para ello lecciones particulares y además como profesor en dos distintos colegios.

Su carácter civil no le impidió prestar sus servicios contra el llamado imperio, al que combatió bizarramente en los campos de batalla; y al triunfo de la República, fué nombrado Prefecto de Tlalpam y luego Bibliotecario de la Escuela de Agricultura. Allí preparó sus exámenes generales de jurisprudencia. Aprobado por unanimidad, ejerció la abogacía hasta 1869 en cuyo año

Les champs de bataille ne sont pas les seuls qui nous fournissent pour notre livre de grandes et remarquables figures, qui abondent dans toutes les classes de la société. M. le Lic. Ramon Manterola, qui s'est fait remarquer par ses talents et son instruction malgré son caractère modeste et concentré, en est une preuve évidente.

Il est né à Tepeji del Rio le 1^{er} Juin 1845; mais il vint à Mexico pour faire ses études de latin, de philosophie et de droit au collège de San Juan de Letran.

Son goût pour l'étude le fit suivre de nouveau les cours de mathématiques, et de plus il étudia la physique, la chimie, l'anatomie et la physiologie à l'Ecole de Médecine.

Il commença peu de temps après l'étude de la jurisprudence; mais il dut l'interrompre à cause de l'intervention française qui l'obligea à s'expatrier. Il se rendit alors à la Havane, et lorsqu'il en revint il suivit de nouveau les cours de l'Ecole de Droit tout en se livrant à l'étude de l'anglais et de l'allemand. La mort de son père interrompit de nouveau sa carrière, car elle le mit dans l'obligation de soutenir sa famille en donnant des leçons particulières et en professant dans les collèges.

Son caractère civil ne l'empêcha pas de combattre contre le soi-disant empire, qu'il combattit bravement sur les champs de bataille, et au triomphe de la République il fut nommé Préfet de Tlalpam.

Peu de temps après il fut nommé bibliothécaire de l'Ecole d'Agriculture et put préparer ses examens pour être reçu avocat. Approuvé à l'unanimité par les examinateurs, il exerça cette profession jusqu'en

It shall not be only in the battle fields that we are to seek the most prominent men for our book, since we find them in all classes of society. As a proof of that assertion we may mention Mr. Ramon Manterola, who is in many ways remarkable, in spite of his modesty and retiring nature.

He was born in Tepeji del Rio, on the 1st of June 1845, but was educated in the city of Mexico at the San Juan de Letran College, and there he successfully mastered Latin, philosophy and jurisprudence.

His studious habits led him to take a second course of mathematics and also a course of physics, chemistry, anatomy and physiology at the College of Medicine.

He then studied law, but he interrupted his profession on account of the French Intervention. He expatriated himself and went to Havana, where he continued his law studies and also those of the English and German languages.

The death of his father again interrupted his career, being compelled to teach in order to provide the means of subsistence to his family, by giving private lessons and acting as teacher in two colleges. He served against the so called Empire, in spite of his not being a military man, and in April 1867 the President of the Republic named him Prefect of Tlalpam.

Soon after he was appointed Librarian of the School of Agriculture. There he prepared himself for his examination at the bar, and upon his graduation, which he obtained by an unanimous vote, he began the practice of his profession, until 1869,

fué nombrado jefe de redaccion de la Secretaría del Congreso.

Pasó luego al Gobierno del Distrito como oficial mayor, puesto que renunció á la muerte de Juarez.

Estuvo por algun tiempo formando parte de las redacciones de *El Siglo XIX* y *El Porvenir*. Suspensa la publicación de este último periódico y no teniendo gran afecion á la carrera que profesaba, abrió un colegio particular de donde salieron alumnos muy aprovechados. Consagróse al mismo tiempo con ardor á los estudios de la química y la mineralogía.

En 1876 fué electo regidor del Ayuntamiento de la capital y hoy lo es de Tacubaya, como vecino de esa poblacion pintoresca. En esta comision ha dado nueva organizacion á las escuelas con muy buen éxito, manifestando tener poderosas iniciativas.

Ha sido redactor de *El Porvenir*, *El Publicista*, *El Gendarme*, *El Obrero del Porvenir*, *Lecturas para el Pueblo*, *La Mujer*, *La Prensa*, y *El Economista Mexicano*.

Ha publicado los dramas intitulados: "El Precio de un Secreto" é "Isabel Lepouloff" la comedia "Los amigos peligrosos" y algunos otros trabajos para teatro, que han sido representados y aplaudidos.

Además, ha enriquecido nuestras letras con una refundicion de la Gramática Latina, el "Ensayo de clasificacion de las ciencias" "Algunas consideraciones sobre la biogenia" el "Proyecto de reorganizacion de las Escuelas" y algunos otros folletos originales ó traducidos, que han merecido grande aceptacion.

Su "Ensayo sobre Clasificacion de las Ciencias" dió origen á una discusion en el Liceo Hidalgo que duró algunos meses. Honra parecida alcanzó un Proyecto de impuestos, que presentó á la administracion.

Ramon Manterola es miembro de muchas de nuestras sociedades científicas y literarias, siendo considerado por nuestros inteligentes, como un filósofo instruido, como un poeta inspirado, como un gramático excelente y como un escritor correcto.

1869, époque à laquelle il fut nommé chef rédacteur au secrétariat du Congrès.

Il passa ensuite au Gouvernement du District en qualité de Secrétaire général, poste auquel il renonça à la mort de Juarez.

Il entra alors à la rédaction du *Siglo XIX* et du *Porvenir*. La publication de ce dernier journal ayant été suspendue et n'ayant que peu d'affection pour le barreau, il ouvrit un collège particulier d'où sortirent d'excellents élèves. Il se livrait en même temps à l'étude de la chimie et de la minéralogie.

En 1876, il fut élu membre du Conseil municipal de Mexico, il l'est aujourd'hui de Tacubaya, qu'il habite; et ses aptitudes spéciales lui ont permis d'introduire d'importantes améliorations dans les écoles de cette petite ville.

Il a été rédacteur des journaux suivants: *El Porvenir*, *El Publicista*, *El Gendarme*, *El Obrero del Porvenir*, *Lecturas para el Pueblo*, *La Mujer*, *La Prensa* et *l'Economista Mexicano*.

Il est l'auteur des drames intitulés "El Precio de un Secreto" et "Isabel Lepouloff" et de plusieurs comédies très applaudies du public, entre autres "Los Amigos Peligrosos."

Il a de plus enrichi nos lettres en corrigeant et revoyant la grammaire latine, en écrivant "l'Ensayo de clasificacion de las Ciencias," "Algunas consideraciones sobre la biogenia," un Projet de réorganisation des écoles et plusieurs autres brochures originales ou traduites, auxquelles le meilleur accueil a été réservé.

Son "Essai sur la classification des Sciences" a donné lieu, au Liceo Hidalgo, à d'intéressantes discussions qui n'ont pas duré moins de quelques mois.—Un projet d'impôt foncier présenté par Manterola à l'administration eut le même honneur.

Manterola est membre de presque toutes nos sociétés scientifiques et littéraires. Le monde savant le considère comme un philosophe instruit, un poète d'inspiration, un excellent grammairien et un écrivain correct.

when he was appointed Enrolling Clerk of Congress.

Shortly afterwards he performed the duties of Chief Clerk of the Federal District, until the death of Mr. Juarez.

He then wrote for sometime and was on the editorial staff of *El Siglo XIX* and *El Porvenir*. After the suspension of the latter, as he had no vocation for his profession, he opened a private college, from which many excellent pupils have graduated. He also devoted himself to the study of chemistry and mineralogy.

In 1876 he was elected member of the Common Council of the City of Mexico and at present he had that office in Tacubaya, where he resides, and where he has devoted himself to the successful reorganization of the public schools.

He has been on the editorial staff of *El Porvenir*, *El Publicista*, *El Gendarme*, *El Obrero del Porvenir*, *Lecturas para el Pueblo*, *La Mujer*, *La Prensa*, and *El Economista Mexicano*.

He has published the dramas entitled "El Precio de un Secreto" and "Isabel Lepouloff;" a comedy "Los Amigos Peligrosos" and some other one; all having been performed and applauded.

Furthermore he has enriched our literature, with a rearrangement of the "Latin Grammar," his "Ensayo de la Clasificacion de las Ciencias," "Algunas consideraciones sobre la Biogenia," a plan for the reorganization of the schools, and other original pamphlets and translations. His "Essay on the classification of the Sciences," gave rise to a discussion at the Hidalgo Lyceum, which lasted several months. His plan of land tax, was similarly honored, upon its presentation to the government.

Ramon Manterola is a member of nearly all our literary and scientific societies, and he is considered by our learned men as a thorough philosopher, as an inspired poet, as an excellent grammarian and as a correct writer.

